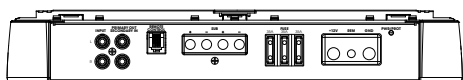
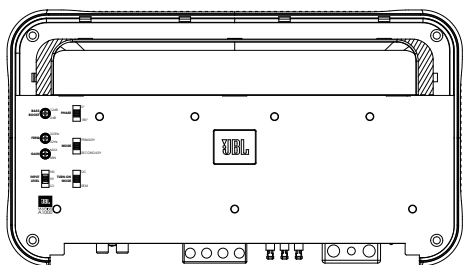
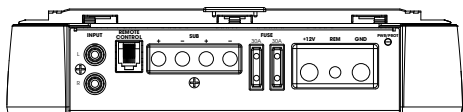
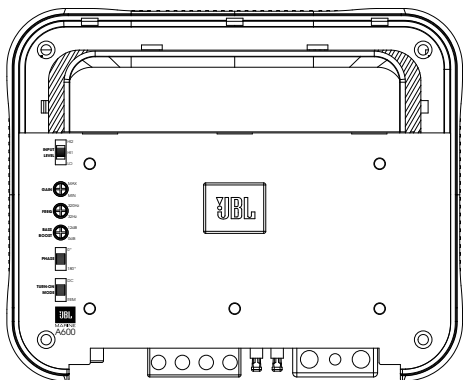


Marine A600 and Marine A1000 Amplifiers



Owner's Manual

EN

Mode d'emploi

FR

Bedienungsanleitung

DE

Manual de propietario

ES

Manuale d'istruzioni

IT

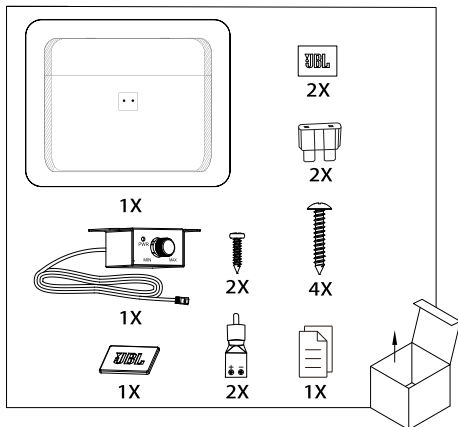
Gebruikershandleiding

NL

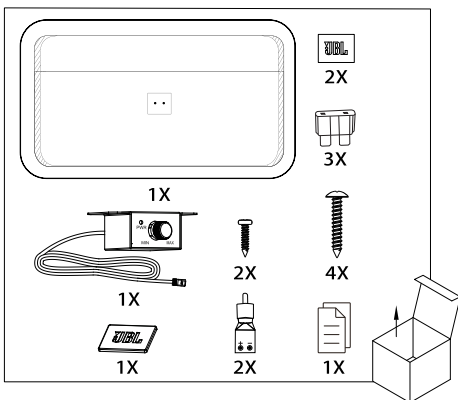
Marine A600 and Marine A1000 Amplifiers

WHAT'S IN THE BOX

Marine A600



Marine A1000

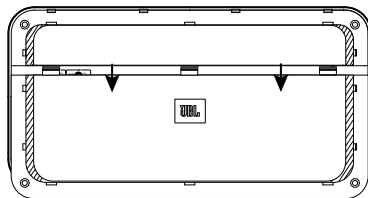


ACCESSING CONNECTORS AND CONTROL PANEL

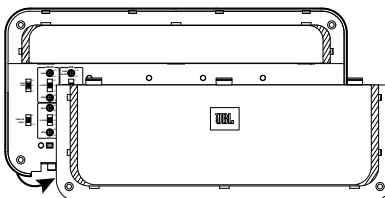
1. Pry off trim piece



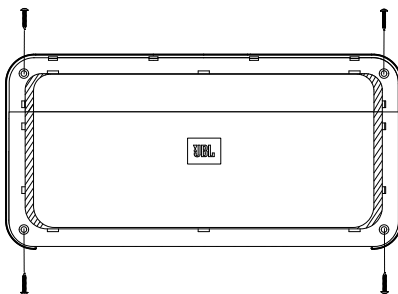
2. Slide the panel cover down



3. Remove panel cover



MOUNTING THE AMP



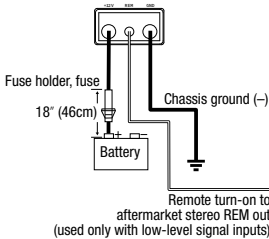
Note: It is recommended that you make all wire connections before permanently mounting the amp.

IMPORTANT: Disconnect the negative (-) battery terminal of the accessory battery before beginning the installation.

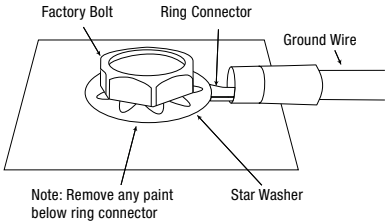
- Always wear protective eyewear when using tools.
- Choose a safe mounting location. Check clearances on both sides of a planned mounting surface. Be sure that screws or wires will not puncture the vessel hull, fuel lines, or wiring harnesses, and that wire routing will not interfere with the safe boat operation. Use caution when drilling or cutting in the mounting area.
- Choose a location that provides enough air circulation.
- Do not mount the amplifier with the heat sink facing downward, as this interferes with cooling.
- Mount the amplifier so that it will not be damaged by the feet of passengers or shifting cargo.

WIRING FOR POWER AND GROUND

At amplifier:

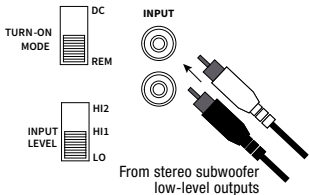


At ground location:



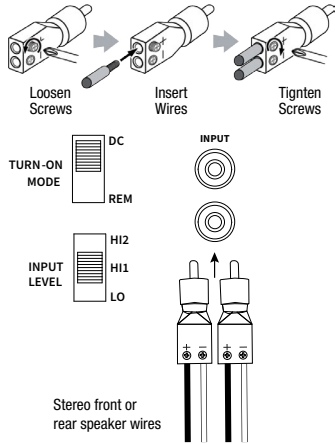
WIRING FOR INPUT SIGNAL

Low-level signals



Note: when using low-level signals and remote turn-on lead, set the "TURN-ON MODE" switch to "REM" and the "INPUT LEVEL" switch to "LO".

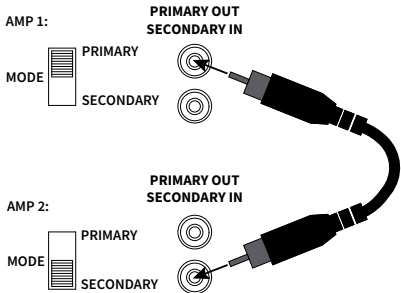
High-level signals



Note: when using high-level signals, set the "TURN-ON MODE" switch to "DC" and the "INPUT LEVEL" switch to "HI1". If no sound plays, change the "INPUT LEVEL" switch to "HI2".

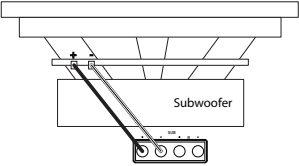
CONNECTING TWO MARINE A1000 AMPLIFIERS FOR EXTRA POWER

To connect two Marine A1000 amplifiers, use an RCA patch cable to connect the "PRIMARY OUT" of the primary amplifier to the "SECONDARY IN" of the secondary amplifier. Set the Primary/Secondary switch to "PRIMARY" on the primary amplifier, and to "SECONDARY" on the secondary amplifier.

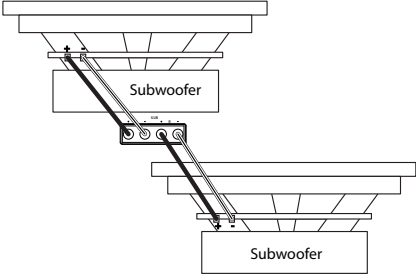


WIRING FOR AUDIO OUTPUT

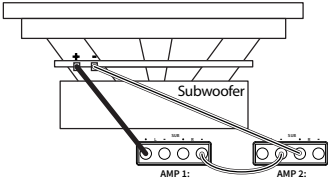
One subwoofer (4ohm/2ohm)



Two subwoofers (4ohm)

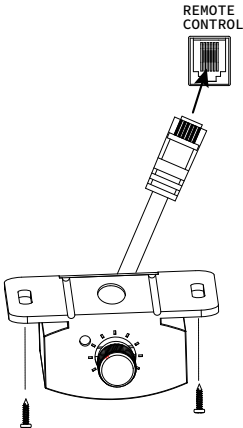


Two amplifiers strapped together to one subwoofer (minimum 4 ohm)



NOTICE: When strapping, the panel GAIN, FREQ, PHASE and BASSBOOST controls are non-functional on the Secondary Amp. All adjustments are made on the Primary Amp.

CONNECTING THE REMOTE BASS CONTROLLER



SETTING GAIN, CROSSOVERS, AND BASS BOOST

Setting the gain

1. Start with **GAIN** control set to minimum, and the crossover control rotated midway.
2. Choose music with substantial bass content.
3. Turn the volume control on your receiver to $\frac{3}{4}$ of its total output.
4. Adjust the **GAIN** control clockwise, listening carefully to the bass output. If you hear distortion, turn the **GAIN** control counterclockwise to decrease the gain.



Selecting the crossover frequency

Choose the crossover point to suit listening preferences. Turn the dials to the left to lower the crossover point and to the right to raise the crossover point. Exact crossover settings depend on your listening preferences.



Selecting the subwoofer phase

Switch the **PHASE** back and forth to determine which setting provides the most clean bass output.



Selecting the bass boost

Adjust the **BASS-BOOST** control clockwise or counterclockwise to suit your taste.



SPECIFICATIONS

	Marine A600	Marine A1000
Power output @ 4 ohms (14.4V)	320 watts RMS x 1	600 watts RMS x 1
Power output @ 4 ohms (12V)	275 watts RMS x 1	475 watts RMS x 1
Power output @ 2 ohms (14.4V)	600 watts RMS x 1	1000 watts RMS x 1
Power output @ 2 ohms (12V)	410 watts RMS x 1	690 watts RMS x 1
power output @4ohm strapping (14.4V)	NA	1900 watts RMS x 1 (Two amplifiers)
Max Power	1200 watts	2000 watts
Frequency response	25-320 Hz	25-320 Hz
Crossover frequencies	32-320 Hz variable, 12 dB/octave	32 -320 Hz variable 12 dB/Octave
Line-level input sensitivity	200 mVrms - 4 Vrms	200 mVrms - 4 Vrms
High-level input sensitivity	1 - 22 Vrms	1 - 22 Vrms
Signal-to-noise ratio	>80 dB	>80 dB
THD+N @ rated power	<1%	<1%
Fuse rating	30 A x 2	35 A x 3
Dimensions (W x H x D)	8-11/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (220 mm x 51.3 mm x 180 mm)	12-5/8" x 2-1/16" x 7-1/8" (320 mm x 51.3 mm x 180 mm)
Weight	2.46 kg	3.52 kg
Recommended wire gauge	8	4

TROUBLESHOOTING

No audio and POWER INDICATOR is off.

- No voltage at BATT+ and/or REM terminals, or bad or no ground connection. Check voltages at amplifier terminals with VOM.

No audio and PROTECT INDICATOR flashes every 4 seconds.

- DC voltage on amplifier output. Amplifier may need service; see enclosed warranty card for service information.

No audio and PROTECT and POWER INDICATORS flash.

- Voltage less than 9V on BATT+ connection. Check boat charging system.

No audio and PROTECT INDICATOR is on.

- Amplifier is overheated. Make sure amplifier cooling is not blocked at mounting location. Or, there may be voltage greater than 16V (or less than 8.5V) on BATT+ connection. Check boat charging system.

Amplifier fuse keeps blowing.

- The wiring is connected incorrectly or there is a short circuit. Check wiring connections.

Distorted audio.

- Gain Is Not Set Properly. Check Setting. Check Wires For Shorts Or Grounds. Amplifier Or Source Unit May Be Defective.

Distorted audio and PROTECT INDICATOR flashes.

- Short circuit in speaker or wire. Remove speaker leads one at a time to locate shorted speaker or wire, and repair.

Music lacks dynamics or "punch".

- Speakers are not connected properly. Check speaker connections for proper polarity.

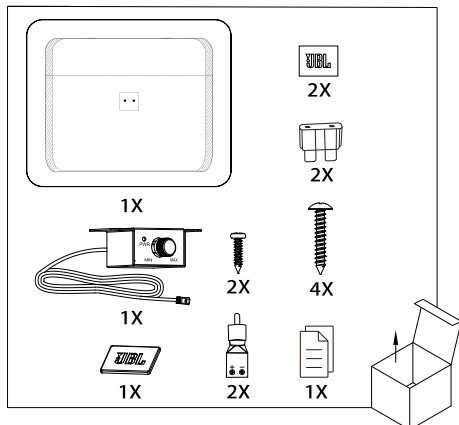
Engine noise—whining or clicking—in system when the engine is on.

- Amplifier is picking up alternator noise. First, check ground connection on the amplifier – a loose or improper ground is one of the main causes for noise. Turn down gain. Move RCA audio cables away from power wires. Installing an alternator noise filter on power line between battery and alternator might also be necessary.

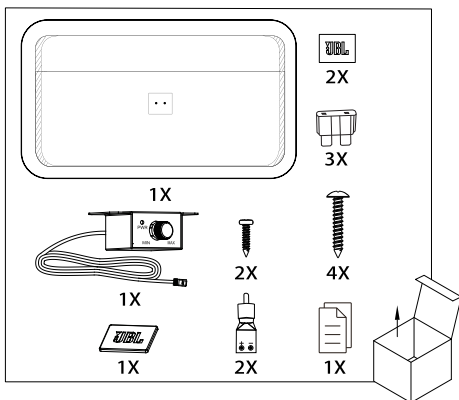
Amplificateurs Marine A600 et Marine A1000

CONTENU DE LA BOÎTE

Marine A600



Marine A1000

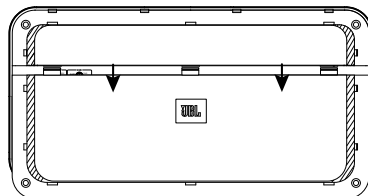


ACCÈS AUX CONNECTEURS ET AU PANNEAU DE COMMANDE

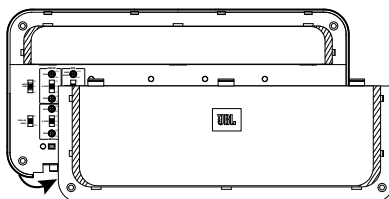
1. Détachez l'habillage



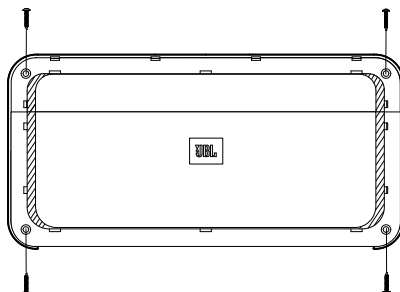
2. Faites glisser le couvercle vers le bas



3. Retirez le couvercle



MONTAGE DE L'AMPLIFICATEUR



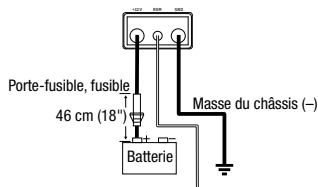
Remarque : il est recommandé de faire toutes les connexions des câbles avant de monter l'amplificateur définitivement.

IMPORTANT : Déconnectez la borne négative (-) de la batterie de l'accessoire avant de commencer l'installation.

- Portez toujours des lunettes de protection pour utiliser des outils.
- Choisissez un emplacement de montage sûr. Vérifiez les espaces des deux côtés de la surface de montage prévue. Vérifiez que les vis ou les fils ne perceront pas la coque du bateau, les conduites de carburant ou les faisceaux de câblage, et que la disposition des fils n'interférera pas avec la sécurité de fonctionnement du bateau. Soyez prudent lors des perçages ou des découpes dans la zone de montage.
- Choisissez un emplacement permettant une circulation d'air suffisante.
- Ne montez pas l'amplificateur avec son radiateur dessous, car ceci nuit à son refroidissement.
- Montez l'amplificateur de sorte qu'il ne soit pas endommagé par les pieds des passagers ou le déplacement du chargement.

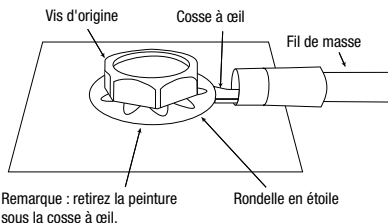
CÂBLAGE DE L'ALIMENTATION ET DE LA MASSE

Sur l'amplificateur :



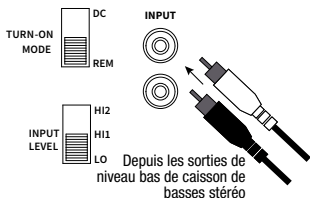
Allumage distant sur sortie REM stéréo de seconde monde (utilisé uniquement avec des entrées de signal de niveau bas).

Au point de masse :



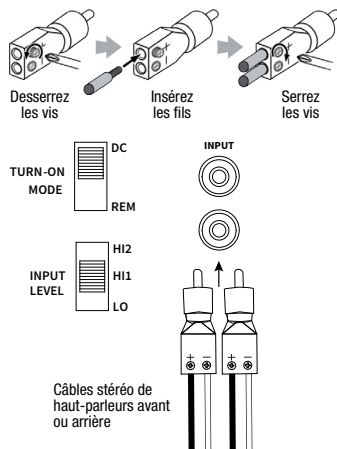
CÂBLAGE DU SIGNAL D'ENTRÉE

Signaux de niveau bas



Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau bas et un fil de télécommande d'allumage, réglez le commutateur « **TURN-ON MODE** » sur « **REM** » et le commutateur « **INPUT LEVEL** » sur « **LO** ».

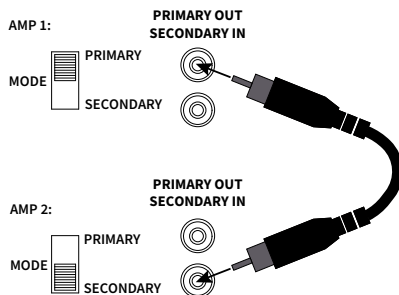
Signaux de niveau haut



Remarque : lorsque vous utilisez des signaux de niveau haut, réglez le commutateur « **TURN-ON MODE** » sur « **DC** » et le commutateur « **INPUT LEVEL** » sur « **HI1** ». En l'absence de son, basculez le commutateur « **INPUT LEVEL** » sur « **HI2** ».

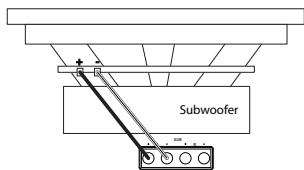
CONNEXION DE DEUX AMPLIFICATEURS MARINE A1000 POUR PLUS DE PUISSANCE

Pour connecter deux amplificateurs Marine A1000, utilisez un câble de liaison RCA afin de connecter le « **PRIMARY OUT** » de l'amplificateur principal au « **SECONDARY IN** » de l'amplificateur secondaire. Réglez le commutateur Primary/Secondary sur « **PRIMARY** » sur l'amplificateur principal, et sur « **SECONDARY** » sur l'amplificateur secondaire.

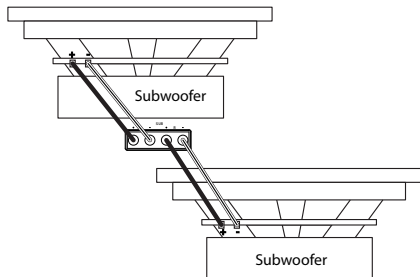


CÂBLAGE DE LA SORTIE AUDIO

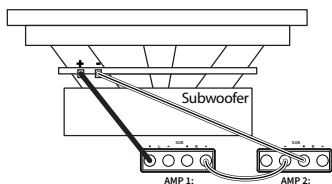
Un subwoofer (4 ohms / 2 ohms)



Deux subwoofers (4 ohms)

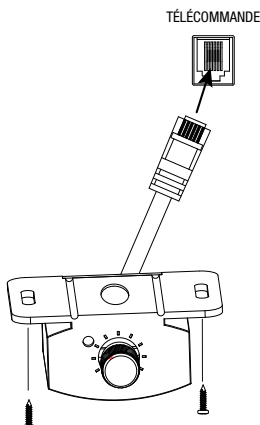


Deux amplificateurs reliés ensemble à un subwoofer (minimum 4 ohms)



REMARQUE : les commandes GAIN, FREQ, PHASE et BASSBOOST du panneau ne fonctionnent pas sur l'amplificateur secondaire lorsqu'ils sont reliés. Tous les réglages se font sur l'amplificateur principal.

BRANCHEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE DES GRAVES



RÉGLAGE DU GAIN, DU FILTRE DE RÉPARTITION ET SURAMPLIFICATION DES GRAVES

Réglage du gain

1. Démarrez avec la commande **GAIN** réglée au minimum et la commandes de répartition tournée à mi-course.
2. Choisissez une musique avec des basses fréquences substantielles.
3. Réglez le volume de votre récepteur à $\frac{3}{4}$ de sa puissance totale.
4. Réglez la commande **GAIN** dans le sens horaire, en écoutant attentivement la sortie des graves. Si vous percevez une distorsion, tournez la commande **GAIN** dans le sens trigonométrique pour diminuer le gain.



Sélection de la fréquence de croisement

Choisissez le point de croisement en fonction de vos préférences d'écoute. Tournez les réglages vers la gauche pour abaisser le point de croisement et vers la droite pour l'élever. Le réglages de croisement exact dépend de vos préférences d'écoute.



Sélection de la phase du subwoofer

Basculez le commutateur **PHASE** dans les deux sens pour déterminer quel réglage produit la sortie de graves la plus nette.



Sélection de l'amplification des graves

Réglez la commande **BASS-BOOST** dans le sens horaire ou trigonométrique en fonction de votre goût.



SPÉCIFICATIONS

	Marine A600	Marine A1000
Puissance de sortie sous 4 ohms (14,4V)	1 x 320 watts RMS	1 x 600 watts RMS
Puissance de sortie sous 4 ohms (12V)	1 x 275 watts RMS	1 x 475 watts RMS
Puissance de sortie sous 2 ohms (14,4V)	1 x 600 watts RMS	1 x 1000 watts RMS
Puissance de sortie sous 2 ohms (12V)	1 x 410 watts RMS	1 x 690 watts RMS
puissance de sortie sous 4 ohms avec liaison (14,4V)	S. O.	1 x 1900 watts RMS (Deux amplificateurs)
Puissance max.	1200 watts	2000 watts
Réponse en fréquence	25 - 320 Hz	25 - 320 Hz
Fréquences de croisement	32 - 320 Hz variable, 12 dB/octave	32 - 320 Hz variable 12 dB/octave
Sensibilité d'entrée de niveau ligne	200 mV rms - 4 V rms	200 mV rms - 4 V rms
Sensibilité d'entrée de niveau haut	1 - 22 V rms	1 - 22 V rms
Rapport signal sur bruit	> 80 dB	> 80 dB
DHT+B à la puissance nominale	< 1 %	< 1 %
Valeur du fusible	2 x 30 A	3 x 35 A
Dimensions (L x H x P)	220 mm x 51,3 mm x 180 mm (8-11/16" x 2-1/16" x 7-1/8")	320 mm x 51,3 mm x 180 mm (12-5/8" x 2-1/16" x 7-1/8")

	Marine A600	Marine A1000
Poids	2,46 kg	3,52 kg
Calibres de fils recommandés	8	4

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Aucun son et TÉMOIN D'ALIMENTATION éteint.

- Aucune tension sur BATT + et/ou aux bornes REM, ou connexion de masse mauvaise ou absente. Vérifiez les tensions aux bornes de l'amplificateur avec un voltmètre.

Aucun son et clignotement du TÉMOIN DE PROTECTION toutes les 4 secondes.

- Tension CC sur la sortie de l'amplificateur. L'amplificateur peut devoir être révisé ; consultez la carte de garantie jointe pour des informations sur le service.

Aucun son et clignotement des TÉMOINS D'ALIMENTATION ET DE PROTECTION.

- Tension inférieure à 9 V sur la connexion à BATT +. Contrôlez le circuit de charge du bateau.

Aucun son et TÉMOIN DE PROTECTION allumé.

- L'amplificateur a surchauffé. Vérifiez que le refroidissement de l'amplificateur n'est pas empêché à l'emplacement de montage. Ou une tension supérieure à 16 V (ou inférieure à 8,5 V) est présente sur la connexion à BATT +. Contrôlez le circuit de charge du bateau.

Le fusible de l'amplificateur fond constamment.

- Le câblage est erroné ou il y a un court-circuit. Vérifiez les connexions du câblage.

Son déformé.

- Le gain n'est pas réglé correctement. Vérifiez le réglage. Recherchez des court-circuits ou des masses sur les câbles. L'amplificateur ou l'appareil source peuvent être défectueux.

Son déformé et TÉMOIN DE PROTECTION clignotant.

- Court-circuit dans le haut-parleur ou le fil. Débranchez un fil de haut-parleur à la fois pour localiser le haut-parleur ou le fil en court-circuit puis réparez.

La musique manque de dynamique ou de « punch ».

- Les haut-parleurs ne sont pas connectés correctement. Vérifiez la bonne polarité des connexions des haut-parleurs.

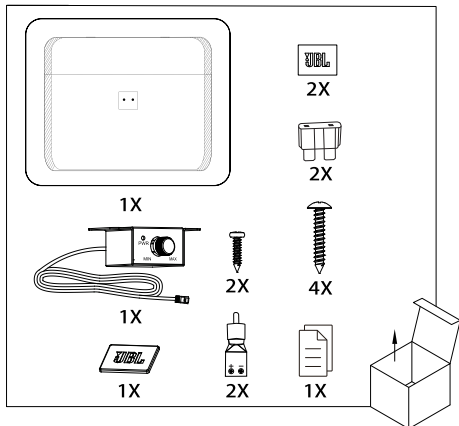
Bruit de moteur - couinement ou cliquetis - dans le système lorsque le moteur tourne.

- L'amplificateur capte le bruit de l'alternateur. Vérifiez d'abord les connexions de masse de l'amplificateur – une masse lâche ou insuffisante est l'une des principales causes de bruit. Réduisez le gain. Éloignez les câbles audio RCA des fils d'alimentation. Le montage d'un filtre de bruit d'alternateur sur la ligne d'alimentation entre la batterie et l'alternateur peut également être nécessaire.

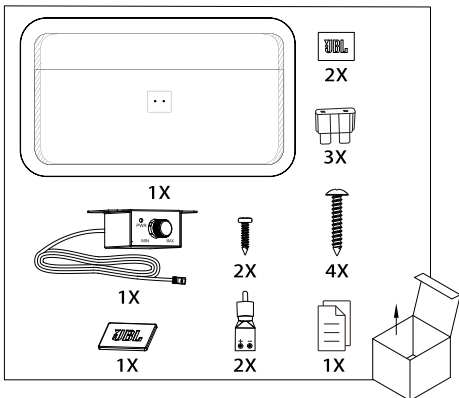
Verstärker Marine A600 und Marine A1000

VERPACKUNGSINHALT

Marine A600

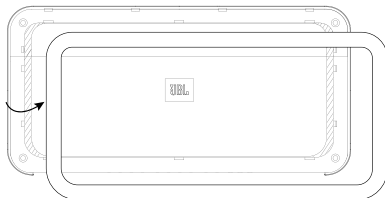


Marine A1000

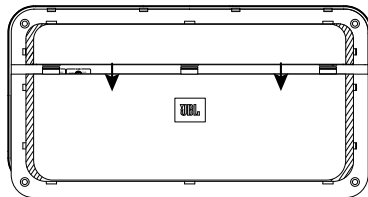


ZUGANG ZU ANSCHLÜSSEN UND BEDIENFELD

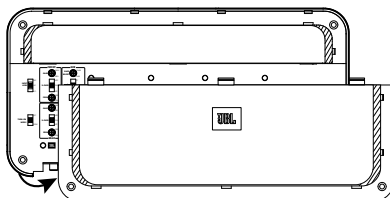
1. Zierleiste abhebeln



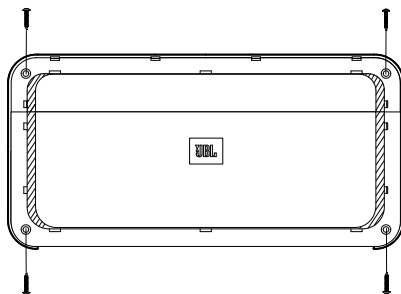
2. Abdeckung nach unten schieben



3. Abdeckung entfernen



MONTAGE DES VERSTÄRKERS



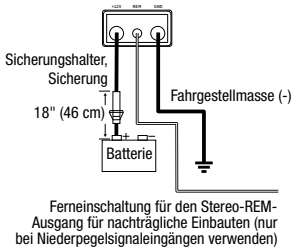
Hinweis: Es wird empfohlen, alle Kabelverbindungen herzustellen, bevor der Verstärker dauerhaft montiert wird.

WICHTIG: Den Minuspol (-) der Zubehöratterie abklemmen, bevor mit dem Einbau begonnen wird.

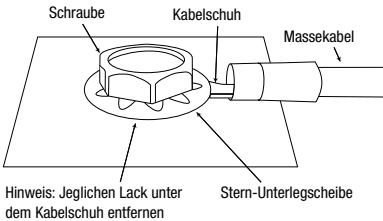
- Bei der Arbeit mit Werkzeugen immer eine Schutzbrille tragen.
- Einen sicheren Montageort wählen. Die Abstände auf beiden Seiten der vorgesehenen Montagefläche überprüfen. Darauf achten, dass Schrauben oder Kabel keine Bremsleitungen, Kraftstoffleitungen oder Kabelbäume durchstechen und dass die Kabelführung nicht den sicheren Betrieb des Fahrzeugs beeinträchtigt. Beim Bohren oder Schneiden im Montagebereich vorsichtig vorgehen.
- Einen Ort auswählen, der über eine ausreichende Luftzirkulation verfügt.
- Den Verstärker nicht mit dem Kühlkörper nach unten montieren, da dies die Konvektionskühlung beeinträchtigt.
- Den Verstärker so montieren, dass er nicht durch die Füße der Mitfahrer auf dem Rücksitz oder durch ein Verschieben der Ladung im Kofferraum beschädigt werden kann.

VERKABELUNG FÜR STROMVERSORGUNG UND MASSE

Am Verstärker:

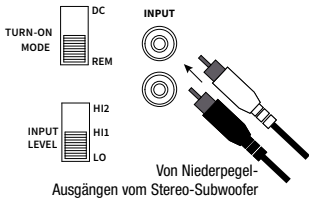


Am Masseanschluss:



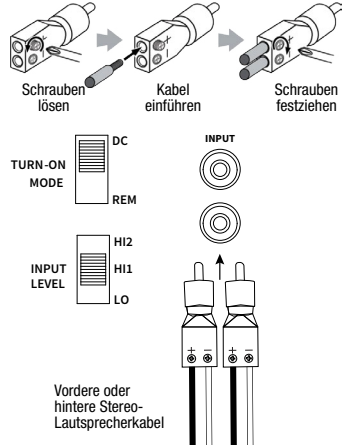
VERKABELUNG FÜR EINGANGSSIGNAL

Niederpegelsignale



Hinweis: Wenn Niederpegelsignale und die Fernsteuerungseinschaltleitung verwendet werden, muss der Schalter „TURN-ON MODE“ auf „REM“ und der Schalter „INPUT LEVEL“ auf „LO“ gesetzt werden.

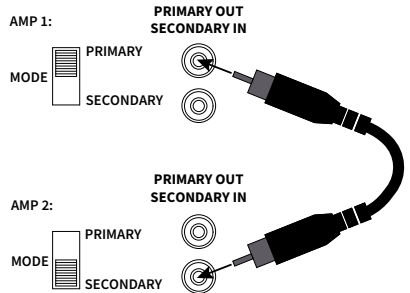
Hochpegelsignale



Hinweis: Wenn Hochpegelsignale verwendet werden, muss der Schalter „TURN-ON MODE“ auf „DC“ und der Schalter „INPUT LEVEL“ auf „HI1“ gesetzt werden. Wenn kein Ton wiedergegeben wird, muss der Schalter „INPUT LEVEL“ auf „HI2“ gesetzt werden.

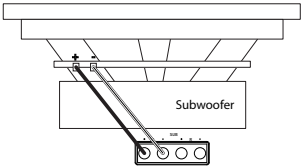
ZUSAMMENSCHLUSS VON ZWEI MARINE A1000 VERSTÄRKERN FÜR NOCH MEHR POWER

Verwende ein Cinch-Patchkabel, um den Anschluss „PRIMARY OUT“ vom Primärverstärker mit dem Anschluss „SECONDARY IN“ des Sekundärverstärkers zu verbinden, um zwei Marine A1000 Verstärker zu verbinden. Setze den Primär/Sekundär-Schalter auf „PRIMARY“ am Primärverstärker und auf „SECONDARY“ am Sekundärverstärker.

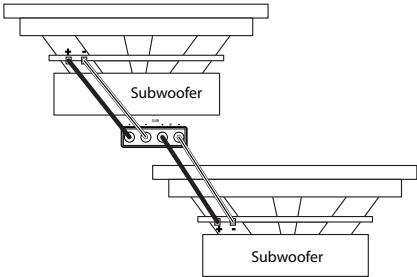


VERKABELUNG FÜR AUDIOAUSGABE

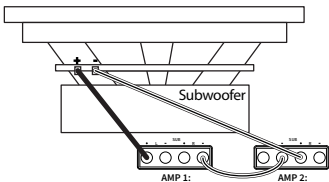
Ein Subwoofer (4 Ohm/2 Ohm)



Zwei Subwoofer (4 Ohm)

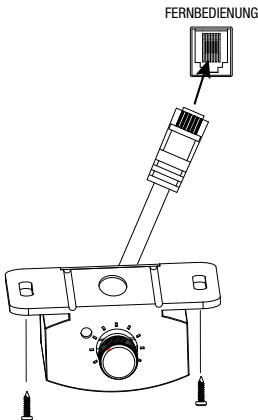


Zwei an einen Subwoofer angeschlossene Verstärker (mindestens 4 Ohm)



HINWEIS: Bei einem Zusammenschluss sind die Bedienelemente GAIN, FREQ. und PHASE am sekundären Verstärker nicht funktionsfähig. Alle Einstellungen müssen am Primär- oder Hauptverstärker vorgenommen werden.

ANSCHLUSS DER BASS-FERNSTEUERUNG



EINSTELLEN VON VORVERSTÄRKUNG, FREQUENZWEICHEN UND BASSVERSTÄRKUNG

Einstellen der Vorverstärkung

1. Beginne mit der Minimaleinstellung des Reglers **GAIN**, während die Frequenzweiche in Mittelstellung steht.
2. Wähle Musik mit kräftigem Bassanteil.
3. Drehe den Lautstärkeregler deines Receivers auf $\frac{3}{4}$ der Gesamtleistung.
4. Drehe den Regler **GAIN** im Uhrzeigersinn, während du gleichzeitig auf die Bässe hörst. Falls du eine Verzerrung hörst, drehe den Regler **GAIN** gegen den Uhrzeigersinn, um die Verstärkung zu senken.



Auswahl der Weichenfrequenz

Wähle den Übergangspunkt entsprechend den Hörpräferenzen. Drehe die Regler nach links, um den Crossover-Punkt zu verringern bzw. nach rechts, um ihn zu erhöhen. Die genauen Frequenzweicheneinstellungen sind letztendlich von deinen persönlichen Vorlieben abhängig.



Auswahl der Subwoofer-Phase

Schalten Sie **PHASE** hin und her, um festzustellen, welche Einstellung die klarsten Bässe liefert.



Auswahl der Bassverstärkung

Passen Sie den Regler **BASS-BOOST** nach deinen Wünschen im Uhrzeigersinn oder gegen diesen an.



TECHNISCHE DATEN

	Marine A600	Marine A1000
Nennleistung bei 4 Ohm (14.4V)	320 Watt RMS x 1	600 Watt RMS x 1
Nennleistung bei 4 Ohm (12V)	275 Watt RMS x 1	475 Watt RMS x 1
Nennleistung bei 2 Ohm (14.4V)	600 Watt RMS x 1	1000 Watt RMS x 1
Nennleistung bei 2 Ohm (12V)	410 Watt RMS x 1	690 Watt RMS x 1
Leistungsabgabe bei 4-Ohm-Brückenschaltung (14.4V)	Nicht vorhanden	1900 Watt RMS x 1 (Zwei Verstärker)
Max. Leistung	1200 Watt	2000 Watt
Frequenzgang	25–320 Hz	25–320 Hz
Trennfrequenzen	32–320 Hz variabel, 12 dB/Oktave	32–320 Hz variabel 12 dB/Oktave
Eingangsempfindlichkeit für Line-Pegel	200 mV RMS – 4 V RMS	200 mV RMS – 4 V RMS
Eingangsempfindlichkeit für Hochpegel	1–22 V RMS	1–22 V RMS
Rauschabstand	>80 dB	>80 dB
THD+N bei Nennleistung	<1 %	<1 %
Sicherungswert	30 A x 2	35 A x 3
Abmessungen (B x H x T)	220 mm x 51,3 mm x 180 mm	320 mm x 51,3 mm x 180 mm
Gewicht	2,46 kg	3,52 kg
Empfohlener Kabelquerschnitt	8	4

FEHLERBEHEBUNG

Kein Ton und die POWER-ANZEIGE ist aus.

- Kein Strom an den BATT+- und/oder REM-Anschlüssen, oder schlechte bzw. keine Masseverbindung. Überprüfe die Spannung an den Verstärkeranschlüssen mit einem Spannungsmessgerät.

Kein Ton und die SCHUTZANZEIGE blinkt alle 4 Sekunden.

- DC-Spannung am Verstärker-Ausgang. Der Verstärker muss eventuell repariert werden. Entnehme die Informationen zu den Reparaturmöglichkeiten dem beigefügten Garantieschein.

Kein Ton und SCHUTZ- und POWER-ANZEIGE blinken.

- Spannung unter 9 V am BATT+-Anschluss. Überprüfe das Batterieladesystem des Bootes.

Kein Ton und die SCHUTZANZEIGE leuchtet.

- Der Verstärker ist überhitzt. Stelle sicher, dass der Verstärker am aufgestellten Standort genügend Kühlluft bekommt. Möglicherweise übersteigt die Spannung am BATT+-Anschluss 16 V (oder liegt unter 8,5 V). Überprüfe das Batterieladesystem des Bootes.

Die Sicherung des Verstärkers brennt immer wieder durch.

- Die Verkabelung ist falsch angeschlossen oder ein Kurzschluss tritt auf. Überprüfe die Kabelanschlüsse.

Verzerrter Ton.

- Die Vorverstärkung (Gain) ist falsch eingestellt. Einstellung prüfen. Vergewissere dich, dass keine Kurz- oder Masseschlüsse bestehen. Der Verstärker oder das Quellgerät ist eventuell defekt.

Verzerrter Ton und die SCHUTZANZEIGE blinkt.

- Kurzschluss im Lautsprecher oder in der Verkabelung. Entferne die Lautsprecheranschlüsse einzeln und nacheinander, um die betroffene Komponente (Lautsprecher oder Kabel) zu identifizieren, und repariere sie.

Die Musik hat keine Dynamik, oder keinen „Punch“.

- Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen. Überprüfe die Anschlüsse und die entsprechenden Polaritäten.

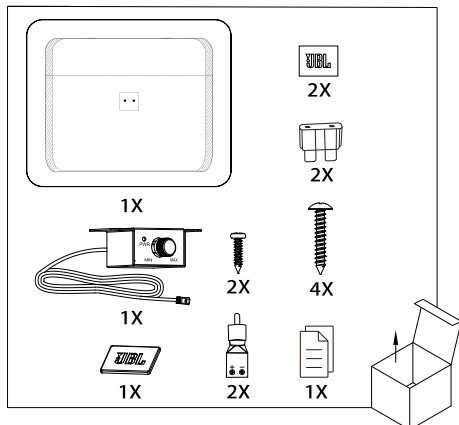
Motorgeräusch – „Jaulen“ oder „Knacken“ – im System, wenn der Motor läuft.

- Der Verstärker übernimmt die Geräusche der Lichtmaschine. Überprüfe die Masse-Anschlüsse am Verstärker – ein lockerer oder fehlerhafter Masse-Anschluss ist einer der häufigsten Gründe für externe Geräusche. Schalte das Gerät aus. Verlege die RCA-Audiokabel weiter entfernt von den Stromkabeln. Die Installation eines Filters zum Herausfiltern von Lichtmaschinengeräuschen am Stromversorgungskabel zwischen der Batterie und der Lichtmaschine ist evtl. auch nötig.

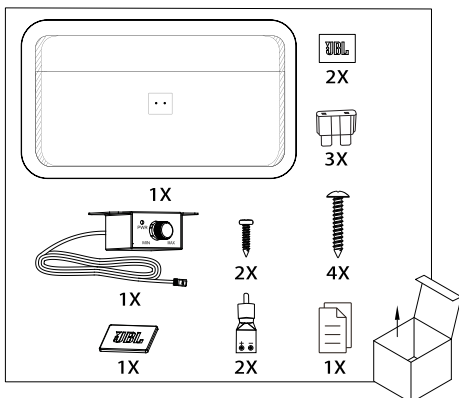
Amplificadores Marine A600 y Marine A1000

CONTENIDO DE LA CAJA

Marine A600

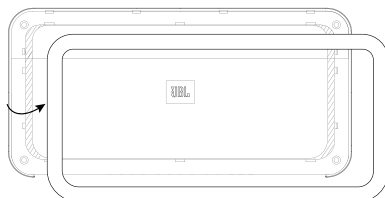


Marine A1000

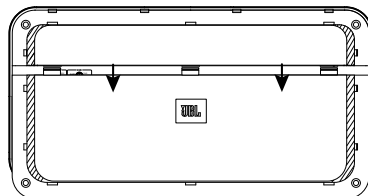


ACCEDER A LOS CONECTORES Y AL PANEL DE CONTROL

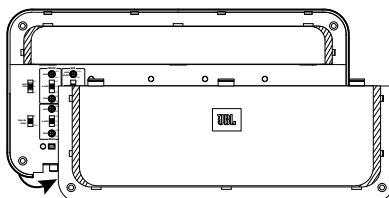
1. Retira la pieza de revestimiento



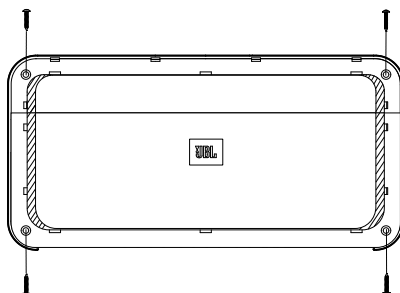
2. Desliza la tapa del panel hacia abajo



3. Quita la tapa del panel



MONTAR EL AMPLIFICADOR



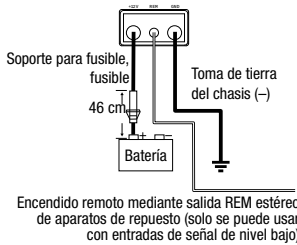
Nota: Se recomienda que efectúes todas las conexiones de cables antes de montar permanentemente el amplificador.

IMPORTANTE: Desconecta el terminal negativo (-) de la batería accesoria antes de empezar la instalación.

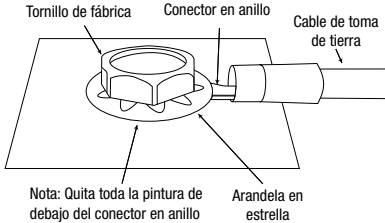
- Utiliza protección ocular siempre que utilices herramientas.
- Elige una ubicación de montaje segura. Comprueba los espacios libres a ambos lados de la superficies de montaje planeada. Asegúrate de que los tornillos o cables no pinchen el casco del buque, las líneas de combustible o los mazos de cables, y que el tendido de los cables interfiera en el funcionamiento seguro del vehículo. Procede con precaución al taladrar o cortar en el área de montaje.
- Elige una ubicación con suficiente circulación de aire.
- No montes el amplificador con el sumidero de calor mirando hacia abajo, ya que esto interfiere con la refrigeración.
- Monta el amplificador de forma que no se dañe con los pies del pasajero o la carga.

CABLEADO DE ALIMENTACIÓN Y TOMA DE TIERRA

En el amplificador:

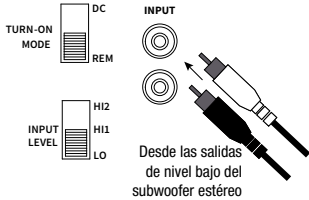


En la ubicación de la toma de tierra:



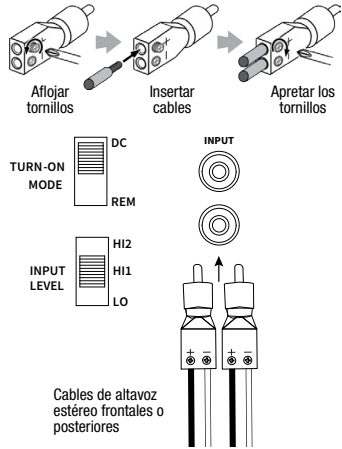
CABLEADO DE LA SEÑAL DE ENTRADA

Señales de bajo nivel



Nota: al utilizar señales de bajo nivel y el cable de encendido remoto, pon el interruptor "TURN-ON MODE" en "REM" y el interruptor "INPUT LEVEL" en "LO".

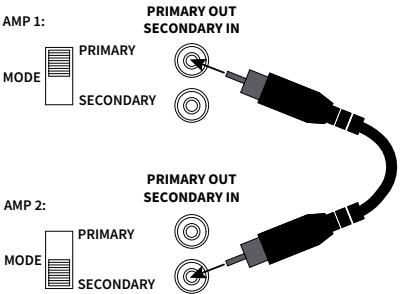
Señales de alto nivel



Nota: al utilizar señales de alto nivel, pon el interruptor "TURN-ON MODE" en "DC" y el interruptor "INPUT LEVEL" en "HI1". Si no se escucha ningún sonido, cambia el interruptor "INPUT LEVEL" a "HI2".

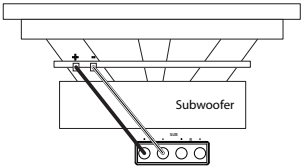
CONECTAR DOS AMPLIFICADORES MARINE A1000 PARA ALIMENTACIÓN ADICIONAL

Para conectar dos amplificadores Marine A1000, usa un latiguillo RCA para conectar la "SALIDA PRINCIPAL" del amplificador principal con la "ENTRADA SECUNDARIA" del amplificador secundario. Ajusta el interruptor principal/secundario a "PRINCIPAL" en el amplificador principal y a "SECUNDARIO" en el amplificador secundario.

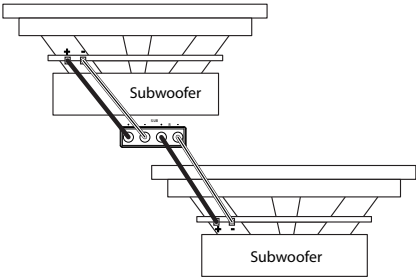


CABLEADO PARA SALIDA DE AUDIO

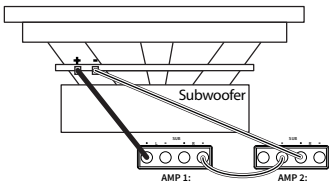
Un subwoofer (4 ohm/2 ohm)



Dos subwoofers (4 ohm)

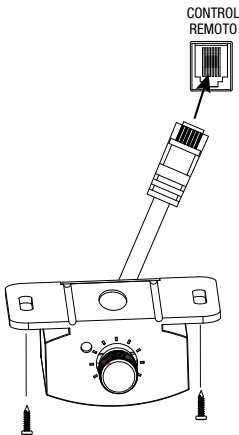


Dos amplificadores unidos a un subwoofer (mínimo 4 ohm)



AVISO: Al realizar la conexión, los controles GAIN, FREQ, PHASE y BASSBOOST del panel no funcionan en el amplificador secundario. Todos los ajustes se realizan en el amplificador principal.

CONECTAR EL CONTROL REMOTO DE BAJOS



AJUSTAR LA GANANCIA, EL CORTE DE FRECUENCIAS Y LA POTENCIA DE BAJOS

Ajustar la ganancia

1. Empieza con el control **GAIN** en el mínimo y el control de corte de frecuencias girado hasta la mitad.
2. Elige música con contenido de bajos sustancial.
3. Gira el control de volumen de tu receptor a $\frac{1}{4}$ de la salida total.
4. Ajusta el control **GAIN** hacia la derecha, escuchando atentamente a la salida de bajos. Si se oye distorsión, gira **GAIN** el control hacia la izquierda para volver a reducir la ganancia.



Seleccionar la frecuencia del corte de frecuencias

Elige el punto del corte de frecuencias para que se ajuste a las preferencias de escucha. Gira los diales hacia la izquierda para reducir el punto de corte de frecuencias y hacia la derecha para aumentarlo. Los ajustes de corte precisos dependen de las preferencias de escucha.



Seleccionar la fase del subwoofer

Alterna el **PHASE** hacia uno y otro lado para determinar qué ajuste proporciona los bajos más nítidos.



Seleccionar la potencia de bajos

Ajusta el control **BASS-BOOST** hacia la derecha o hacia la izquierda a tu gusto.



ESPECIFICACIONES

	Marine A600	Marine A1000
Salida de potencia a 4 ohms (14.4V)	320 W RMS x 1	600 W RMS x 1
Salida de potencia a 4 ohms (12V)	275 W RMS x 1	475 W RMS x 1
Salida de potencia a 2 ohms (14.4V)	600 W RMS x 1	1000 W RMS x 1
Salida de potencia a 2 ohms (12V)	410 W RMS x 1	690 W RMS x 1
Potencia de salida a 4 ohm en conexión (14.4V)	NA	1900 W RMS x 1 (dos amplificadores)
Potencia máxima	1200 W	2000 W
Respuesta en frecuencia	25-320 Hz	25-320 Hz
Frecuencias del corte de frecuencias	32-320 Hz variable, 12 dB/octava	32-320 Hz variable, 12 dB/octava
Sensibilidad de las entradas de nivel de línea	200 mVrms - 4 Vrms	200 mVrms - 4 Vrms
Sensibilidad de las entradas de alto nivel	1-22 Vrms	1-22 Vrms
Relación señal-ruido	>80 dB	>80 dB
THD+N a potencia nominal	<1 %	<1 %
Valor nominal del fusible	30 A x 2	35 A x 3
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	220 mm x 51,3 mm x 180 mm	320 mm x 51,3 mm x 180 mm
Peso	2,46 kg	3,52 kg
Calibre de cable recomendado	8	4

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay sonido y el indicador POWER (Alimentación) está apagado.

- No hay tensión en los terminales BATT+ y/o REM o la conexión con tierra es defectuosa o inexistente. Comprueba las tensiones en los terminales del amplificador con VOM.

No hay sonido y el indicador PROTECT (Protección) parpadea cada 4 segundos.

- Tensión de CC en la salida del amplificador. Es posible que sea necesario reparar el amplificador. Consulta la información de servicio en la tarjeta de garantía incluida.

No hay sonido y los indicadores PROTECT (Protección) y POWER (Alimentación) parpadean.

- La tensión en el conector BATT+ es menor que 9 V. Comprueba el sistema de carga del vehículo.

No hay sonido y el indicador PROTECT (Protección) está encendido.

- El amplificador está sobrecalentado. Comprueba que la refrigeración del amplificador no esté bloqueada en el lugar de montaje. También es posible que la tensión sea mayor que 16 V (o menor que 8,5 V) en el conector BATT+. Comprueba el sistema de carga del vehículo.

El fusible del amplificador se quema continuamente.

- El cableado está mal conectado o hay un cortocircuito. Comprueba las conexiones de los cables.

Audio distorsionado.

- La ganancia no está bien configurada. Comprueba el ajuste. Comprueba que no haya ningún cortocircuito ni derivación a tierra en los cables. Es posible que el amplificador o la unidad de fuente estén dañados.

Audio distorsionado y el indicador PROTECT (Protección) parpadea.

- Cortocircuito en el altavoz o el cable. Quita los latiguillos de altavoz de uno en uno para localizar el cable o el altavoz cortocircuitado y repáralo.

La música carece de dinámica o "punch".

- Los altavoces no están bien conectados. Comprueba la polaridad de las conexiones de los altavoces.

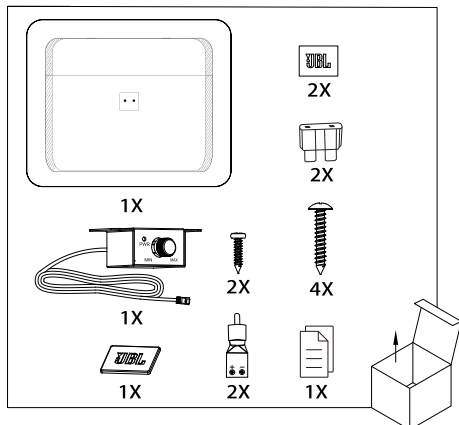
Ruido del motor (chirridos o chasquidos) en el sistema cuando el motor está en marcha.

- El amplificador capta ruido del alternador. Comprueba las conexiones del amplificador, ya que una toma de tierra floja o deficiente es una de las causas principales del ruido ajeno en el sistema de audio. Reduce la ganancia. Aleja los cables de audio RCA de los cables de alimentación. Instala un filtro para el ruido del alternador en la línea de alimentación entre la batería y el alternador.

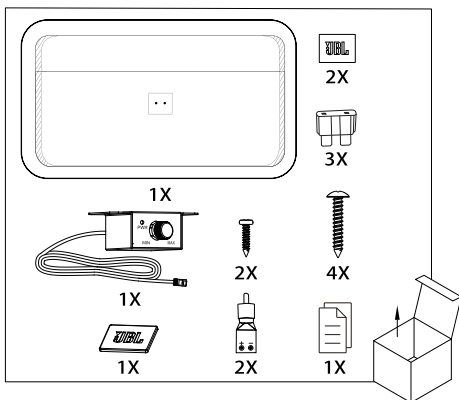
Amplificatori Marine A600 e Marine A1000

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Marine A600

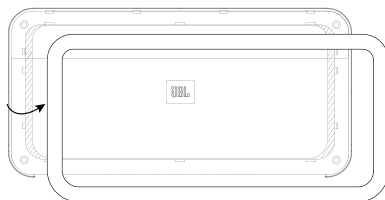


Marine A1000

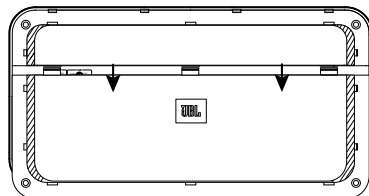


ACCESSO AI CONNETTORI ED AL PANNELLO DI CONTROLLO

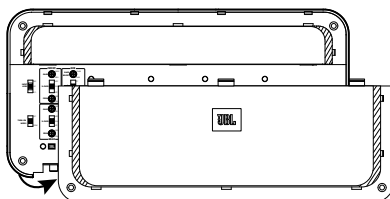
1. Rimuovere la cornice



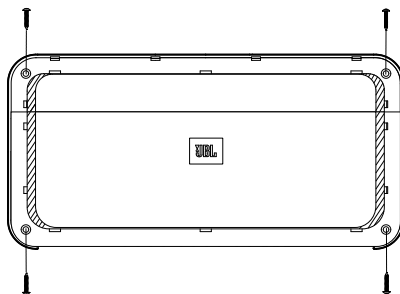
2. Far scorrere verso il basso la copertura del pannello



3. Rimuovere la copertura del pannello



MONTAGGIO DELL'AMPLIFICATORE



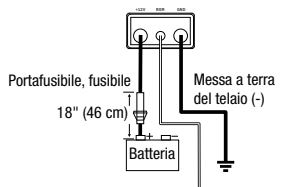
Nota: Si raccomanda di effettuare tutti i collegamenti dei cavi prima di montare in maniera definitiva l'amplificatore.

IMPORTANTE: Scollegare il terminale negativo (-) della batteria accessoria prima di iniziare l'installazione.

- Quando si usano gli attrezzi, indossare sempre gli occhiali di protezione.
- Scegliere una posizione di montaggio sicura. Controllare che vi sia spazio libero su entrambi i lati della superficie di montaggio prevista. Accertarsi che le viti o i cavi non forino lo scafo dell'imbarcazione, le linee del carburante o i cablaggi e che l'instradamento dei cavi non interferisca con il funzionamento in sicurezza dell'imbarcazione. Prestare attenzione quando si effettuano delle perforazioni o tagli nella zona di montaggio.
- Scegliere una posizione che fornisca una sufficiente circolazione dell'aria.
- Non montare l'amplificatore con il dissipatore di calore rivolto verso il basso, poiché ciò interferisce con il raffreddamento.
- Montare l'amplificatore in modo tale che non sia danneggiato da parte dei piedi dei passeggeri o dallo spostamento del carico.

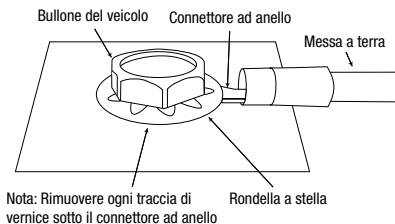
CABLAGGIO PER L'ALIMENTAZIONE E LA MESSA A TERRA

Verso l'amplificatore:



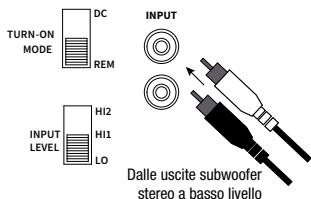
Accensione remota all'uscita REM stereo dell'autoradio aftermarket (utilizzata solo con ingressi di segnale a basso livello)

Nel punto di messa a terra:



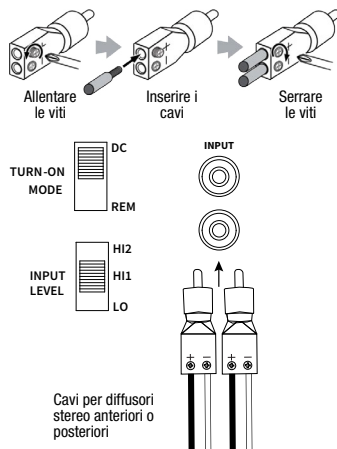
CABLAGGIO PER IL SEGNALE IN INGRESSO

Segnali di basso livello



Nota: quando si utilizzano segnali di basso livello ed il cavo di accensione a distanza, posizionare l'interruttore "TURN-ON MODE" su "REM" e l'interruttore "INPUT LEVEL" su "LO".

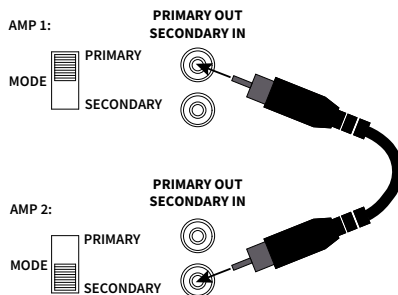
Segnali ad alto-livello:



Nota: quando si utilizzano segnali ad alto livello, posizionare l'interruttore "TURN-ON MODE" su "DC" e l'interruttore "INPUT LEVEL" su "HI1". Se non viene riprodotto alcun suono, cambiare l'interruttore "INPUT LEVEL" su "HI2".

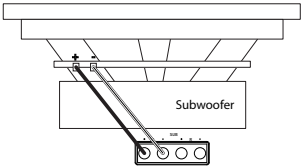
COLLEGAMENTO DI DUE AMPLIFICATORI MARINE A1000 PER UNA POTENZA EXTRA

Per collegare due amplificatori Marine A1000, utilizzare un cavo RCA per collegare il connettore "PRIMARY OUT" dell'amplificatore primario al connettore "SECONDARY IN" dell'amplificatore secondario. Impostare l'interruttore Primary/Secondary su "PRIMARY" sull'amplificatore primario e su "SECONDARY" sull'amplificatore secondario.

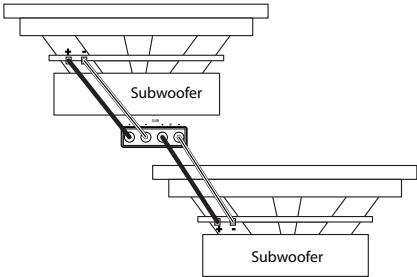


CABLAGGIO PER L'USCITA AUDIO

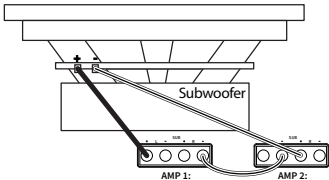
Un subwoofer (4 ohm/2 ohm)



Due subwoofer (4 ohm)

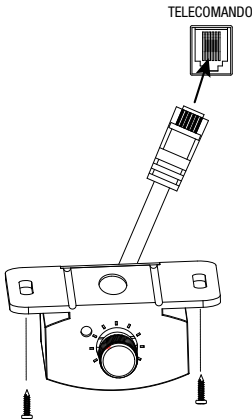


Due amplificatori collegati in serie ad un subwoofer (minimo 4 ohm)



NOTA: Quando si esegue un collegamento in serie, i controlli sul pannello GAIN, FREQ, PHASE e BASSBOOST non funzionano sull'amplificatore secondario. Tutte le regolazioni vengono effettuate sull'amplificatore primario.

COLLEGAMENTO DEL CONTROLLER REMOTO DEI BASSI



IMPOSTAZIONE DEL GUADAGNO, DEL CROSSOVER E DEL BASS BOOST

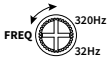
Impostazione del guadagno (gain)

1. Cominciare con il controllo **GAIN** impostato al minimo, e con il controllo del crossover ruotato a metà.
2. Scegliere un brano musicale con una rilevante presenza di bassi.
3. Impostare il controllo del volume dell'autoradio a $\frac{3}{4}$ del livello massimo.
4. Regolare il controllo **GAIN** in senso orario, ascoltando attentamente la riproduzione dei bassi. Se il suono è distorto, ruotare il controllo **GAIN** in senso antiorario per ridurre il guadagno.



Scelta della frequenza del crossover

Scegliere il punto di crossover in base alle preferenze di ascolto. Girare le ghiera verso sinistra per abbassare il punto di frequenza del crossover e verso destra per alzare il punto di frequenza. L'impostazione perfetta del crossover è comunque legata ai gusti personali dell'ascoltatore.



Selezione della fase del subwoofer

Spostare il controllo **PHASE** in avanti e indietro per determinare quale impostazione fornisce una migliore riproduzione delle basse frequenze.



Selezione del bass boost

Regolare il comando **BASS-BOOST** in senso orario od antiorario a seconda dei propri gusti.



SPECIFICHE

	Marine A600	Marine A1000
Potenza nominale in uscita @ 4 ohm (14.4V)	320 watt RMS x 1	600 watt RMS x 1
Potenza nominale in uscita @ 4 ohm (12V)	275 watt RMS x 1	475 watt RMS x 1
Potenza nominale in uscita @ 2 ohm (14.4V)	600 watt RMS x 1	1000 watt RMS x 1
Potenza nominale in uscita @ 2 ohm (12V)	410 watt RMS x 1	690 watt RMS x 1
potenza in uscita @4ohm con collegamento in serie (14.4V)	ND	1900 watt RMS x 1 (Due amplificatori)
Potenza massima	1200 watt	2000 watt
Risposta in frequenza	25-320 Hz	25-320 Hz
Frequenze del Crossover	32-320 Hz variabile 12 dB/ottava	32-320 Hz variabile 12 dB/ottava
Sensibilità dell'ingresso a livello-linea	200 mVrms - 4 Vrms	200 mVrms - 4 Vrms
Sensibilità dell'ingresso ad alto livello	1 - 22 Vrms	1 - 22 Vrms
Rapporto segnale-rumore	>80 dB	>80 dB
THD+N @ potenza nominale	<1%	<1%
Valore nominale del fusibile	30 A x 2	35 A x 3
Dimensioni (L x A x P)	8-11/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (220 mm x 51,3 mm x 180 mm)	12-5/8" x 2-1/16" x 7-1/8" (320 mm x 51,3 mm x 180 mm)

	Marine A600	Marine A1000
Peso	2,46 kg	3,52 kg
Sezione raccomandata dei cavi	8	4

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Assenza di suono e la SPIA di ALIMENTAZIONE è spenta.

- Nessuna tensione ai terminali BATT+ e/o REM, o cattivo o nessun collegamento a terra. Controllare la tensione ai terminali dell'amplificatore con un VOM (Volt/Ohm Meter).

Assenza di suono e la SPIA di PROTEZIONE lampeggia ogni 4 secondi.

- Tensione continua (DC) in uscita dall'amplificatore. L'amplificatore potrebbe avere bisogno di assistenza; fare riferimento alla scheda di garanzia allegata per informazioni sul servizio di assistenza.

Assenza di suono e le SPIE di PROTEZIONE e ALIMENTAZIONE sono accese.

- Tensione inferiore a 9V sul terminale BATT+. Controllare il sistema di ricarica dell'imbarcazione.

Assenza di suono e la SPIA di PROTEZIONE è accesa.

- L'amplificatore è surriscaldato. Assicurarsi che il raffreddamento dell'amplificatore non sia ostacolato nella posizione di montaggio. Oppure, potrebbe essere presente una tensione superiore a 16 V (o inferiore a 8,5 V) sul morsetto BATT+. Controllare il sistema di ricarica dell'imbarcazione.

Un fusibile dell'amplificatore si è bruciato.

- Il cablaggio è collegato in modo non corretto o è presente un corto circuito. Controllare i collegamenti dei cavi.

Suono distorto.

- Il guadagno non è regolato correttamente. Controllare l'impostazione. Controllare la presenza di corto circuiti sui cavi. L'amplificatore o la sorgente potrebbero essere difettosi.

Suono distorto e la SPIA di PROTEZIONE lampeggia.

- Corto circuito su un diffusore o su un cavo. Rimuovere i terminali degli altoparlanti uno alla volta per individuare il diffusore o il cavo in corto, e ripararlo.

La riproduzione musicale manca di dinamica o di "punch".

- Gli speaker non sono collegati correttamente. Controllare la corretta polarità dei collegamenti degli altoparlanti.

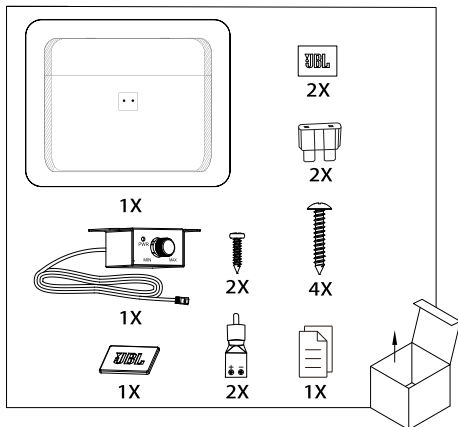
Rumore del motore - continuo o intermittente - nel sistema quando il motore è acceso.

- L'amplificatore è disturbato dall'alternatore. Innanzitutto, controllare i collegamenti a terra dell'amplificatore - una messa a terra poco serrata o impropria è una delle principali cause di rumori estranei. Abbassare il guadagno. Spostare i cavi audio RCA lontano dai cavi di alimentazione. Potrebbe inoltre essere necessario installare un filtro antirumore per l'alternatore sulla linea elettrica tra la batteria e l'alternatore.

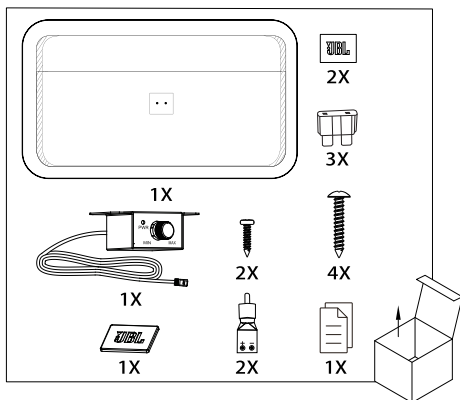
Marine A600 en Marine A1000 versterkers

VERPAKKINGSINHOUD

Marine A600



Marine A1000

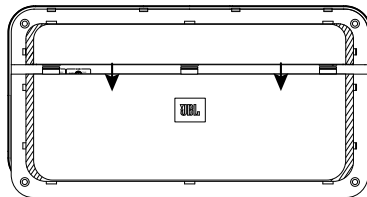


GEBRUIK VAN CONNECTOREN EN BEDIENINGSPANEEL

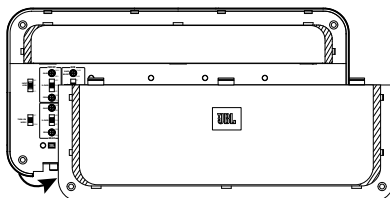
1. Verwijder de sierlijst



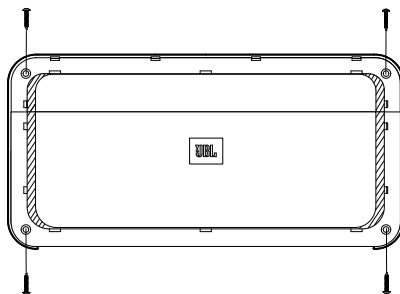
2. Schuif het kapje naar beneden



3. Verwijder het kapje



DE VERSTERKER MONTEREN



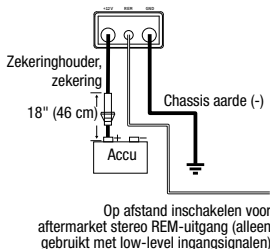
Opmerking: Het wordt aanbevolen alle draadverbindingen te maken voordat je de versterker permanent monteert.

BELANGRIJK: Koppel de negatieve (-) accupool van de batterij van het accessoire los voordat je met de installatie begint.

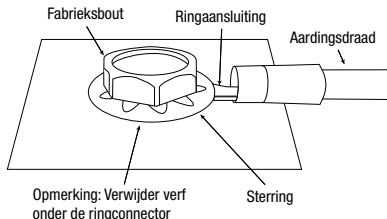
- Draag bij gebruik van gereedschappen altijd een veiligheidsbril.
- Kies een veilige montagelocatie. Controleer de ruimte aan beide zijden van de geplande montageplaats. Zorg ervoor dat schroeven of draden de scheepsrump, brandstofleidingen of kabelbomen niet doorboren en dat de kabelgeleiding de veilige werking van de boot niet belemmert. Wees voorzichtig bij het boren of zagen in de montageplek.
- Kies een locatie die voldoende luchtcirculatie biedt.
- Monteer de versterker niet met de heatsink (koellichaam) naar beneden gericht, omdat dit de koeling van de versterker belemmert.
- Monteer de versterker zodanig dat deze niet door de voeten van passagiers of schuivende lading kan worden beschadigd.

BEDRADING VOOR STROOM EN AARDE

Bij versterker:

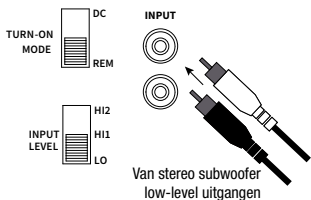


Op aardingslocatie:



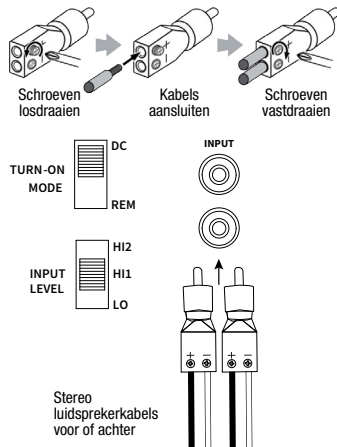
BEDRADING VOOR INGANGSSIGNAAL

Low-level signalen



Opmerking: zet bij gebruik van low-level signalen en externe afstand inschakelkabel de "TURN-ON MODE" schakelaar op "REM" en de "INPUT LEVEL" de schakelaar op "LO".

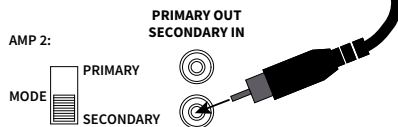
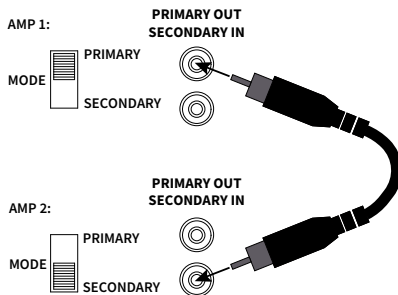
High-level signalen



Opmerking: zet bij gebruik van high-level signalen de "TURN-ON MODE" schakelaar op "DC" en de "INPUT LEVEL" schakelaar op "HI1". Als er geen geluid wordt geproduceerd, zet dan de "INPUT LEVEL" schakelaar op "HI2".

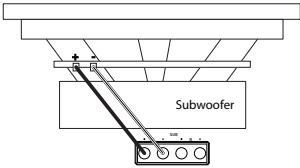
TWEE MARINE A1000 VERSTERKERS AANSLUITEN VOOR EXTRA VERMOGEN

Om twee Marine A1000 versterkers aan te sluiten, gebruik je een RCA-patchkabel om de "PRIMARY OUT" van de primaire versterker aan te sluiten op de "SECONDARY IN" van de secundaire versterker. Zet de Primaire/Secundair schakelaar op "PRIMARY" op de primaire versterker, en op "SECONDARY" op de secundaire versterker.

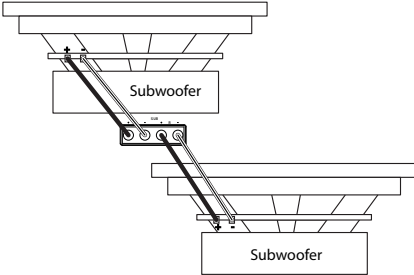


BEDRADING VOOR AUDIO-UITVOER

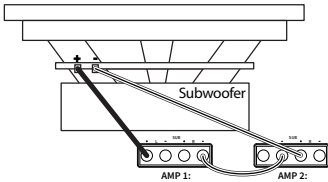
Eén subwoofer (4 ohm/2 ohm)



Twee subwoofers (4 ohm)

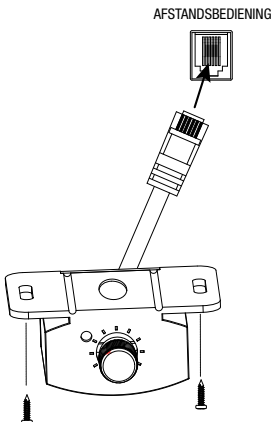


Twee versterkers omgesnoerd naar één subwoofer (minimaal 4 ohm)



OPGELET: Bij het omsnoeren werken de GAIN-, FREQ-, PHASE- en BASSBOOST-bediensingselementen van het paneel niet op de secundaire versterker. Alle instellingen worden gemaakt op de primaire versterker.

DE EXTERNE BASCONTROLLER AANSLUITEN



VERSTERKING (GAIN), CROSSEVERS EN BASVERSTERKING INSTELLEN

Versterking (gain) instellen

1. Start met de **GAIN** instelling op het minimum en de crossover-bediensing halvervege.
2. Kies muziek met veel bas.
3. Zet de volumeregelaar op de ontvanger op $\frac{3}{4}$ van het totale vermogen.
4. Draai de **GAIN** regelaar naar rechts, en luister aandachtig naar de bas. Als je vervorming hoort, draai dan de **GAIN** regelaar naar links om de versterking te verminderen.



Crossover-frequentie selecteren

Kies het crossover-punt dat past bij de luistervoorkeuren. Draai de knoppen naar links om het crossover-punt te verlagen en naar rechts om het crossover-punt te verhogen. Exacte crossover-instellingen zijn afhankelijk van persoonlijke voorkeuren.



Fase van subwoofer selecteren

Schakel de **PHASE** heen en weer om te bepalen welke instelling de meest zuivere basweergave produceert.



Basversterking selecteren

Draai de **BASS-BOOST** regelaar desgewenst naar links of rechts.



SPECIFICATIES

	Marine A600	Marine A1000
Uitgangsvermogen @ 4 ohm (14.4V)	320 watt RMS x 1	600 watt RMS x 1
Uitgangsvermogen @ 4 ohm (12V)	275 watt RMS x 1	475 watt RMS x 1
Uitgangsvermogen @ 2 ohm (14.4V)	600 watt RMS x 1	1000 watt RMS x 1
Uitgangsvermogen @ 2 ohm (12V)	410 watt RMS x 1	690 watt RMS x 1
uitgangsvermogen @ 4 ohm omsnoering (14.4V)	NA	1900 watt RMS x 1 (Twee versterkers)
Maximaal vermogen	1200 watt	2000 watt
Frequentierespons	25-320 Hz	25-320 Hz
Crossover-frequenties	32-320 Hz variabel, 12 dB/octaaf	32-320 Hz variabel 12 dB/octaaf
Line-level ingangsgevoeligheid	200 mVrms - 4 Vrms	200 mVrms - 4 Vrms
High-level ingangsgevoeligheid	1 Vrms - 22V rms.	1 Vrms - 22V rms.
Signaal-ruisverhouding	>80 dB	>80 dB
THD+N @ nominaal vermogen	<1%	<1%
Zekering	30 A x 2	35 A x 3
Afmetingen (B x H x D)	8-11/16" x 2-1/16" x 7-1/8" (220 mm x 51,3 mm x 180 mm)	12-5/8" x 2-1/16" x 7-1/8" (320 mm x 51,3 mm x 180 mm)
Gewicht	2,46 kg	3,52 kg
Aanbevolen kabeldikte	8	4

PROBLEMEN OPLOSSEN

Geen geluid en AAN-/UITINDICATOR is uit.

- Geen spanning op aansluitklemmen BATT+ en/of REM of een slechte of geen aardaansluiting. Controleer de spanningen op de aansluitingen van de versterker met VOM.

Geen geluid en de BEVEILIGINGSINDICATOR knippert iedere 4 seconden.

- Gelijkspanning op uitgang van de versterker. Versterker heeft mogelijk onderhoud nodig; zie bijgevoegde garantiekaart voor service-informatie.

Geen geluid en de BEVEILIGING en AAN-/UIT INDICATORS knipperen.

- De spanning op de aansluiting BATT+ bedraagt minder dan 9 V. Controleer het laadsysteem van de boot.

Geen geluid en BEVEILIGINGSINDICATOR is aan.

- Versterker is oververhit. Zorg ervoor dat de koeling van de versterker op de montageplaats niet is geblokkeerd. Controleer of er spanning van meer dan 16 V (of minder dan 8,5 V) op de BATT+ verbinding is. Controleer het laadsysteem van de boot.

Zekering van de versterker blijft doorslaan.

- De bedrading is niet juist aangesloten of er is kortsluiting. Controleer de bedradingsverbindingen.

Vervormd geluid.

- Gain is niet juist ingesteld. Controleer instelling. Controleer draden op kortsluiting of aarding. Versterker of bronapparaat is mogelijk defect.

Vervormd geluid en de BEVEILIGINGSINDICATOR knippert.

- Kortsluiting in de luidspreker of de kabel. Verwijder de luidsprekerkabels één voor één om de kortgesloten luidspreker of kabel te lokaliseren en te repareren.

Muziek mist dynamiek of "pit".

- De luidsprekers zijn niet juist aangesloten. Controleer de luidsprekeraansluitingen op de juiste polariteit.

Motorgeluiden (jankend of klickend geluid) in het systeem wanneer de motor draait.

- Versterker vangt dynamoruis op. Controleer eerst de aardaansluiting op de versterker - een losse of onjuiste aarde is een van de belangrijkste oorzaken van ruis. Verminder de gain. Verplaats RCA-audiokabels uit de buurt van stroomdraden. Het kan ook nodig zijn om een dynamoruisfilter op de voedingskabel tussen batterij en dynamo te installeren.

